



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
ГРАД УЖИЦЕ

СКУПШТИНА ГРАДА
I Број: 022-43/22
Датум: 20.4. 2022. година

На основу члана 31. и 60. став 1. тачка 64. Статута града Ужица ("Службени лист града Ужица" број 4/19) Скупштина града Ужица, на седници одржаној 20.4.2022.године, доноси

РЕШЕЊЕ

I Усваја се Извештај о раду са финансијским извештајем Народног позоришта Ужице за 2021. годину који је Управни одбор Народног позоришта Ужице, усвојио Одлуком број 2-126/22 од 04.03.2022.године.

II Решење ступа на снагу даном доношења.

III Решење доставити Народном позоришту Ужице и Градској управи за послове органа града, општу управу и друштвене делатности.



ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ
Бранислав Митровић

ГРАД УЖИЦЕ

+381 (0) 31 590 135 • e-mail: predsednikskupstine@uzice.rs

На основу члана 44. Закона о култури ("Службени гласник РС", број 72/2009, 13/2016, 30/2016, 6/2020, 47/2021 и 78/2021) и члана 38. Статута Народног позоришта Ужице бр.494/17 од 07.06.2017.године, Управни одбор Народног позоришта Ужице на седници одржаној 04.03.2022.године донео је

ОДЛУКУ

1. Усваја се Извештај о раду Народног позоришта Ужице за 2021. годину.
2. Ову одлуку доставити оснивачу.

Број: 2-126/22
Ужице, 04.03.2022. год.



**ПРЕДСЕДНИЦА
УПРАВНОГ ОДБОРА**

V. Zolnerovic

Извештај о раду Народног позоришта Ужице



Народно позориште Ужице

**ИЗВЕШТАЈ О РАДУ НАРОДНОГ ПОЗОРИШТА УЖИЦЕ
ЗА 2021.ГОДИНУ**

**Народно позориште Ужице
Ужице, Трг партизана бр.12
031/519-966, pozoristeuzice@mts.rs
матични број 07156774
ПИБ 100600174
Ужице, Бр.120/22 од 28.02.2022.године**

Извештај о раду Народног позоришта Ужице

Садржај:

1. Увод.....	03
1.1. Историјат установе, циљеви и мисија.....	03
1.2. Правни основ за обављање делатности установе.....	05
1.3. Делатност установе.....	06
1.4. Организациона структура установе.....	06
1.5. Начин финансирања.....	07
2. Извештај о извршењу годишњег плана рада (програмски део).....	07
2.1. Програмске активности и пројекти реализовани из средстава буџета Града; (Табела 1а).....	09
2.2. Програмске активности и пројекти реализовани из сопствених средстава и других извора.....	13
2.3. Програмске активности и пројекти који нису реализовани, а били су предвиђени годишњим планом рада.....	13
2.4. Програмске активности и пројекти који су делимично реализовани.....	13
2.5. Програмске активности и пројекти који су реализовани током године, а нису били предвиђени годишњим планом рада.....	13
2.6. Програмске активности и пројекти реализовани ван матичног подручја.....	13
2.7. Програмске активности и пројекти реализовани на основу међународне сарадње.....	14
2.8. Програми других установа или појединаца који су се одвијали у установи у уступљеним терминима.....	14
2.9. Оцена реализованог програма од стране стручне јавности.....	15
Прилог: Табела са приказом свих планираних и реализованих програмских активности и пројеката (Табела 1б).....	15
3. Кадровски услови (људски ресурси).....	22
3.1. Стање запослених.....	22
3.2. Број и структура запослених према правилнику о систематизацији.....	23
3.3. Промене стања запослених у току године.....	23
4. Стање основних средстава.....	23
4.1. Просторни услови рада.....	23
4.2. Стање објеката и опреме.....	24
4.3. Реализација капиталних пројеката, набавка основних средстава и инвестиционо одржавање објеката и опреме.....	25
4.4. Текуће одржавање објеката и опреме.....	26
5. Финансијски извештај.....	26
5.1. Остварење прихода.....	26
5.2. Извршење расхода.....	27

1. Увод

1.1. Историјат установе, циљеви и мисија

Народно позориште у Ужицу основано је 1945. године са циљем да задовољи потребе грађана у области позоришне уметности. Предмет његовог пословања је сценско-музичка делатност, драмска, оперска, балетска и сродне уметничке делатности, као и оркестарска, камерна, солистичка, инструментална, стваралачка и извођачка делатност: књижевно стваралаштво, књижевна критика, преводилаштво, сликарство, вајарство, примењене и друге ликовне делатности. Оснивач Народног позоришта Ужице је Скупштина општине Ужице и оно је данас једино професионално позориште не само на територији Златиборског округа, него и целе југозападне Србије. Народно позориште Ужице основано је као Обласно народно позориште одлуком Министарства просвете Србије 10. августа 1945. године. Прва премијера била је 4. септембра 1945. године, Нушићева "Госпођа министарка", у режији Обрада Недовића. Свој рад Позориште је започело у Соколском дому. Од 1948. године Народно позориште Титово Ужице премешта се у Филкин биоскоп, који се налазио на главној градској улици. Са реконструкцијом главног градског трга, Трга партизана, Позориште добија своју нову зграду, која је са целим тргом представљала и нови урбани идентитет града - пројектант је био архитекта Станко Мандић. Позориште је закључно са сезоном 2019/20 извело 546 премијеру.

ПРЕДИСТОРИЈАТ

Позоришни живот у Ужицу датира од 1856. године, када је основано Театрално друштво као програмска активност тадашњег Читалишта (прве библиотеке у граду, основане те исте, 1856. године). Театрално друштво је било смештено у Каљевића кући (угледни председник Округног суда и трговац). Ужички Театар основао је Стојан Обрадовић, управитељ Читалишта (сведочи његово писмо кнезу Милошу Обреновићу из 1859. године).

Прва позоришна представа у Ужицу изведена је 15. фебруара 1862. године. Био је то комад "Бој на Чачку 1815". Исте године приказани су комади "Смрт Стевана Дечанског" и "Ајдуци". Године 1866. малобројна грађанска публика гледала је представу "Хајдук Вељко". Новински чланак сачуван из периода прве премијере сведочи о интересовању Ужичана за позоришни приказ: "Најодличнији цвет нашег грађанства беше са највећом љубављу на овом представљању и соба за седење је дупке пуна... Осим 100 душа што беше у соби и на местима што се могаше видети, још се толико повратило, јер није било места за њих".

Након ових првих извођења, позоришни живот у граду је имао дужу паузу, све док предратне 1913/14. године ђачка позоришна група Гимназије, под руководством професора Дејана Маленковића као њеног оснивача, није извела више комада.

Умеђуратном периоду градска публика је, изгледа, више показивала склоности ка филмској уметности, јер настаје ново затишје у позоришним приказима.

Тек са првим данима Ужичке републике, 1941. године, уметничка партизанска чета изводи домаће и совјетске писце: "Мати", "Кнез Иво од Семберије", неколико Нушићевих комада, "Како се калио челик", "Почетак буне против дахија"... Главне улоге играли су Милутин Чолић, Алија Недић, Филип Марјановић, Миленко Ђурић, Часлав Јехличка. Поред

Извештај о раду Народног позоришта Ужице

Каљевића куће, у којој је традиција била настављена, представе су биле извођене и у Соколском дому (Соколани) и Филкином биоскопу. Требало је да прође читав један век, да би са реконструкцијом главног градског трга, позориште добило своју сопствену зграду. Нова зграда позоришта отворена је 1967.године. Она је заједно са тргом представљала и нови урбани идентитет града.

Народно позориште Ужице има већ дугу и успешну традицију. Професионализам у овом позоришту је стар више од пола века и доведен је до прилично високог нивоа.

Ужице, као град има преко 60 хиљада становника. Ту је и више хиљада студената и средњошколаца из подручја југозападне Србије, северне Црне Горе и Босне. Развој, јачање и осавремењавање институције позоришта знатно утиче на буђење умртвљеног духа овог града и подручја која му гравитирају. Што се тиче позоришта, оно се труди да својим радом и репертоаром сваком свом посетиоцу-гледаоцу пружи могућност да му позоришна представа не буде само забава, него и да му прошири видике, оплемени и олакша живот тако што ће моћи да боље разуме и себе и свет око себе, сопствени идентитет и своју људску димензију и меру, да кад изађе из ове зграде схвати да је добро што је ушао у њу и да опет дође. Наравно, не мислимо да позориште може учинити људе бољим него што јесу, али, бар што се тиче младих, наша мисија ће бити отворена врата. Ово позориште тежи да постане место савремене креације, актуелни театар који кореспондира са временом у коме живи.

Ужичко позориште у свом сектору готово потпуно покрива све сегменте професионалног циклуса позоришног стваралаштва. Велика пажња се поклања и библиотеци и архиву позоришта. Анимација и стварање културних навика код будуће публике јесу међу најбитнијим циљевима стратешког плана овог позоришта, који као своју мисију дефинише стварање брэнда од овог града кроз позоришна деловања.

Ужичко позориште као једино позориште у региону, својим деловањем поркива територије Ужице, Златибор, Пожега, Сирогојно, Косјерић, Прибој, Пријепоље, Бајина Башта, Тара, Нова Варош, Љубовија, Фоча, Беране, Пљевља... Менаџмент позоришта покушава да у репертоарској политици избалансира домаћу и страну, класичну и модерну или експерименталну драматургију, не би ли задовољио потребе шаренолике циљне групе. Истичемо се, нарочито у последњој деценији, бројним наградама на фестивалима, те заиста јаком међународном сарањом у последњих пар година. Кроз организацију Југословенског позоришног фестивала, позориште покушава да се уцрта на мапу релевантних позоришних институција на простору бивше СФРЈ, што олакшава чињеница да га, због географског положаја, за позоришта бивших република везује више културно-историјских сличности него што је то случај са другим позориштима у земљи.

Планови и циљеви:

- очување и развој позоришне уметности и традиције
- развој разноликог сценског живота који је конкурентан са савременим светским позоришним тенденцијама
- дефинисање и афирмација културног идентитета
- проучавање, остваривање и ширење позоришног медија
- репозиционирање позоришне праксе и изградња свести о значају нових методолошких приступа у позоришној пракси
- успостављање платформе за размену драмских, истраживачких и едукативних пројеката позорижних трупа широм света

Извештај о раду Народног позоришта Ужице

- актуелизовање значаја савременог позоришта у ширем социјалном контексту
- приближавање позоришта принципима савременог пословања које је већ деценијама утврђено и суверено функционише у Европи
- репертоар - од античке до савремене драме
- развој алтернативних сценских израза који делују на минимуму сценских захтева

Практични задаци које извршавамо:

- стимулисање грађана у културним активностима, посредством разноврснијег позоришног израза стимулисањем позоришних едукативних активности и институција
- професионални развој специфичних људских ресурса у културној сфери
- развој позоришне инфраструктуре
- потпора афирмацији разноликог позоришног живота
- подстицање диверсификације позоришне понуде и иновација али имплементација алтернативних позоришних облика
- осигуравање позоришне сарадње на широком нивоу
- подстицај развоју мултикултуралним пројектима
- развој интернационалне сарадње

Концепт НПУ

Залажемо се за позориште идеје. Тачније драматуршко – редитељско позориште идеја у којем су глумци учесници колективног чина а не центар. За позориште слободе и отворености где доминира редитељева поетика на плану форме и значења.

Мисија: РАЗВОЈ РАЗНОЛИКОГ СЦЕНСКОГ ЖИВОТА КОЈИ ЈЕ КОНКУРЕНТАН СА САВРЕМЕНИМ СВЕТСКИМ ПОЗОРИШНИМ ТЕНДЕНЦИЈАМА И АФИРМАЦИЈА ДОМАЋЕГ ДРАМСКОГ ТЕКСТА.

1.2. Правни основ за обављање делатности установе

Правни основ за обављање делатности Народног позоришта Ужице су следећа правна акта:

- Закон о култури (Сл.гласник РС бр.72/2009; 13/2016 и 30/2016, исп 6/2020, 47/2021 и 78/2021.);
- Посебан колективни уговор за установе културе чији је оснивач Република Србија, Аутономна покрајина и јединице локалне самоуправе („Сл.гласник РС“ број 10/2015; 106/2018 и 144/2020)
- Посебан колективни уговор запослених код послодаваца за запослене у Народном музеју Ужице, Историјском архиву Ужице, Народној библиотеци Ужице, Градској галерији Ужице, Градском културном центру Ужице и Народном позоришту Ужице број 022-106/18 од 08.10.2018.године);
- Уредба о класификацији делатности („Сл.гласник РС“ број 54/10);
- Уредба о коефицијентима за обрачун и исплату плата запослених у јавним службама („Сл.гласник РС“ број 44/01..... 11/2012, 124/2012, 8/2013, 4/2014, 58/2014, 113/2017-др.закон, 86/219 и др. закон и 157/2020 – др. закон);
- Закон о буџетском систему („Сл. гласник РС“ бр.54/2009; 73/2010; 101/2010; 93/2012; 62/2013; 63/2013; 108/2013; 142/2014, 68/2015, 103/2015, 99/2016, 113/2017, 95/2018, 31/2019, 72/2019, 149/2020, 118/2021);

Извештај о раду Народног позоришта Ужице

- Закон о раду („Сл.гласник РС“ број 24/2005; 61/2005; 54/2009; 32/2013; 75/2014; 13/2017 (одлука УС), 113/2017 и 95/2018);
- Закон о безбедности и здрављу на раду („Сл.гласник РС“ број 101/2005, 113/2017),
- Закон о локалној самоуправи („Сл.гласник РС“ број 129/07 и 83/2014, 101/2016, 47/2018 и 111/2021);
- Закон о заштити од пожара („Сл.гласник РС“ број 111/09, 20/2015 и 87/2018),
- Уредба о разврставању објеката, делатности и земљишта у категорију угрожености од пожара („Сл.гласник РС“ број 76/2010);
- Статут Народног позоришта Ужице број 494/17 и измене и допуне број 9-15/21 од 20.01.2021.године.
- Извештај о раду Народног позоришта Ужице
- Статут Народног позоришта Ужице;
- Правилник о систематизацији послова и радних задатака Народног позоришта Ужице.

1.3.Делатност установе

Народно позориште Ужице обавља основну делатност - 90.01 Извођачка уметност, која обухвата:

-постављање позоришних и оперских и плесних програма/представа, припрему извођења музичких програма (концерата), као и друге врсте сценског извођења

-активности позоришних трупа, дружина, оркестара или музичких група циркуса

-активности самосталних уметника као што су глумци, плесачи, музичари и водитељи.

Остале делатности:

-90.02 Друге уметничке делатности у оквиру извођачке уметности која обухвата:

-помоћне активности у оквиру извођачке уметности, позоришних плесних представа, концерата и оперских представа и других врста сценског извођења;

-активности редитеља, продуцентата, сценографа и сценских радника, мајстор светла

-активности продуцентата или организатора уметничких догађаја, са сценском опремом или без ње.

-90.03 уметничко стваралаштво која обухвата:

-активности самосталних уметника као што су вајари, сликари, цртачи цртаних филмова, карикатуристи, гравери, бакоресци, литографи и др;

-активности писаца, у свим областима, укључујући белетристику, техничке тестове; активности слободних новинара (уметнички критичари)

-конзервацију и рестаурацију уметничких дела као што су слике, филмови, књиге.

1.4. Организациона структура Народног позоришта Ужице

Организација је неопходна за успешан рад позоришта као једне од многобројних људских делатности, али и веома специфичне делатности уметничког карактера.

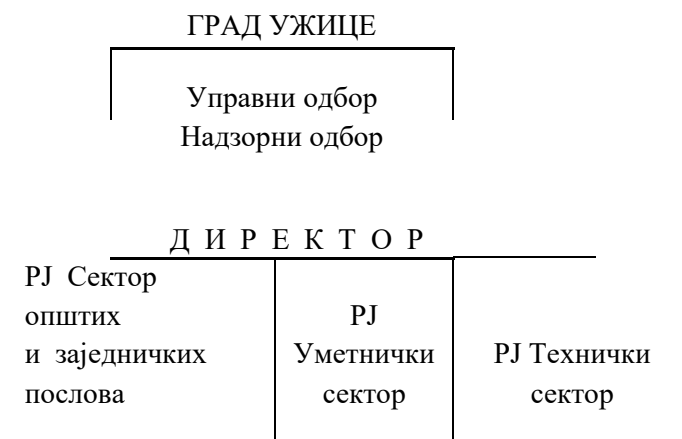
Сходно томе, битно је осврнути се на мезоорганизациони ниво позоришта, односно на организациони облик овог позоришта као институције.

Извештај о раду Народног позоришта Ужице

Народно позориште у Ужицу је стално репертоарско, професионално позориште, са сталним глумачким ансамблом.

НПУ не одступа од историјско-традиционалног модела организације позоришта где оно све своје функције обавља преко позоришних сектора, па овде постоје: уметнички, технички и сектор општих и заједничких послова. На челу сваког сектора је директор сектора који је за послове које обавља одговоран директору Позоришта.

Шематски приказ организационе структуре Народног позоришта Ужице



1.5. Начин финансирања.

- Буџет града Ужица;
- Конкурси Министарства културе Републике Србије и други;
- Сопствени приходи;
- Спонзорство.

2. Извештај о извршењу годишњег плана рада (програмски део)

Годину за нама обележила је апсолутна неизвесност на свим пољима не само нашег деловања већ читавог човечанства. Суочени, већ другу годину са пандемијом корона вируса, која нас је задесила, свако се трудио да у складу са сопственим поимањем проблема заузме одређени став у жељи да сачува себе и своје ближње. Иако смо се сви надали да ће ова „проблематика“ већ увелико бити за нама на крају децембра 2020. година то се на нашу велику жалост није десило. По свему судећи и у 2022. годину улазимо са непретераним оптимизмом.

У 2021. годину ушли смо прилично опрезно поучени предходним искуством, које је почивало на великом дисконтинуитету у редовном раду. Не само да нас је пандемија ометала у реализацији наших потреба и жеља да се позориште континуирано успостави и покуша да се врати на ранији период, већ и новчана издвајања од стране Града која су била драстично умањена. Користили смо периоде „смиривања“ да реализујемо наше програме. У дневној комуникацији са Градским кризним штабом, пратили смо њихове упуте и

Извештај о раду Народног позоришта Ужице

прилагођавали се тренутној ситуацији. Кад би се испоставило да је ризик превелик и вирус захватао запослене активности би се смањивале чекајући повољни период за наставак истих. По смиривању епидемиолошке ситуације поново би били активирани сви ресурси како би наставили са могућим радом у датим околностима. Додатна проблематика опстанка репертоара ове институције је смањивање средстава која нас је оставила без могућности ангажовања хонорарних сарадника. Свесни ситуације у којој смо се нашли покушавали смо да се у ходу сналазимо и прилагођавамо новим условима и околностима уз дневне корекције и инструкције које смо добијали. Буџетско смањење довело је до озбиљних потреса са којима ћемо се последицама тек суочавати.

Као што је опште познато, позориште као институција је веома комплексно. Најмањи потреси који у неким другим институцијама врло често остану и незабележени у позоришту могу оставити дуготрајне последице. Благовремено планирање је предуслов за функционисање ове институције. Ризике приликом планирања веома је тешко предвидети. Нико није могао очекивати да ће пандемија изазвана КОВИДОМ 19 оволико дуго трајати.

Упркос ове две отежавајуће околности успели смо да реализујемо следеће премијере:

- *Боли коло*, Димитрија Коканова у режији Јоване Томић
- *И то се зове љубав*, Мари Шизгал у режији Ксеније Крнајски
- *Исповест порно диве*, по мотивима романа Пати Дифуза Педро Алмодовара у адаптацији и драматизацији Слободана Обрадовића
- *Д Пиг*, по мотивима три једночинке Бранислава Нушића (Свиња, Дугме и Кијавица) у режији Бранка Поповића
- *Перилекс*, Мариус фон Мајенбург у режији Горана Головка
- *Голи* (пројекат Противчовечност), режија и кореографија Исидора Станишић

Неке су започете још у предходној години ал због епидемијске ситуације су реализоване у „повољнијем периоду“ у току 2021.

Укупан број одиграних представа са нашег репертоара: 53

Укупан број реализованих проба: 198

Укупан број осталих садржаја активности: 64

Реализовани су: 25. Југословенски позоришни фестивал – Без превода (јун 2021.) и

26. Југословенски позоришни фестивал – Без превода (новембар 2021.)

У сарадњи са Ансамблом Коло, у периоду од 19- 25.10.2021. године реализовали смо Етно самит.

Одржан је Фестивал „На пола пута“ у сарадњи са Ужичком гимназијом на Малој сцени у периоду од 25 – 27. октобра 2021. године.

Гостовања на сцени НПУ:

- Тело памти, кореографија и режија Сања Крсмановић Тасић, Рефлектор театар из Београда
- Чудо у Шаргану, Удружење „Пркос“ из Ужица
- Црвена, БеоАрт, Београд

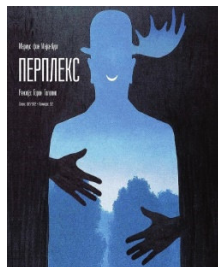
Извештај о раду Народног позоришта Ужице

Сви реализовани програми и активности били су презентовани смањеном броју публике у складу са прописаним мерама.

2.1. Програмске активности и пројекти реализовани из средстава буџета Града (Табела 1а)

У протеклом периоду Народно позориште Ужице је реализовало следеће програмске активности на основу уговора бр. П бр.022-4/21 од 08.марта 2021.године, анекса уговора од 13.08.2021.године и 03.12.2021.године.

Ред. бр.	Назив програмских активности/пројеката	Планирано из буџета Града	Извршено из буџета Града
1.	Перплекс	2.023.148,89	2.023.148,89
2.	Голи	577.444,83	577.391,06
3.	Василиса прекрасна	600.406,28	599.307,03
4.	26. ЈПФ	2.501.000,00	2.500.955,00



Назив пројекта: **Перплекс**, Мариус фон Мајенбург у режији Горана Головка
Премијера: 24.септембар 2021.године

Реч редитеља:

ЕВРОПСКА НОВА ДРАМА С ЉУДСКИМ ЛИЦЕМ

„Прије свега, захваљујем ужичким глумицама и глумцима: Биљани Здравковић, Драгани Врањанац, Вахидину Прелићу и Дејану Максимовићу, на људској и глумачкој отворености у процесу стварања представе, а посебно због њихове сугласности о кориштењу својих властитих имена у одиграним улогама. Иако Мариус вон Мајенбург, аутор ове комедије допушта ту могућност, за њу је потребна и особна и умјетничка храброст.

Само глумачки позив – и ни једна друга професија на свијету (можда су изузетак само тајни агенти) – подразумијева непрестано преиспитивање властитог идентитета и захтијева од појединца да себи призна како је наш идентитет заправо флуидан и у свакодневном (па и чешћем) кретању, подложен честим и изненадним промјенама, до мјере у којој слободно говоримо о нашим мултиплим идентитетима. У овом свијету и овом времену који нам, успркос ономе што стварно живимо, налажу да се определијелимо за један или највише два идентитета, суочавање с овом чињеницом може бити болно и трауматично. Срећом, ми у театру смо привилегирани и то радимо у заштићеном окружењу пробне сале и позорнице, и послање глумца је да нам то суочење олакшају тако да нам постојање у овом збуњујућем свијету и времену учине подношљивим и прихватљивим.

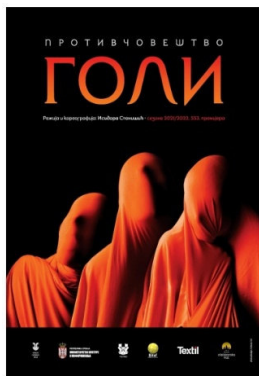
Извештај о раду Народног позоришта Ужице

И не заборавимо – глумци знају све о нама. Играјући Отела, Живку министарку, Едипа, Кир Јању, Ричарда, леди Магбет, Дунда Мароја, Медеју, Титанију или Агатона Арсића, они у себи препознају све наше тајне, све скривене жеље и пориве, и суочавају нас с њима својим јединственим умијећем за које још увијек није пронађена замјена – у живом, непосредном искуству додиром са живом делујућом особом која се зноји пред нама на позорници. Великодушно нам расвјетљавају људско понашање и људску природу у свој својој недокучивости.

Перплекс Мариуса вон Мауенбурга је комедија забуне о суочавању појединца са својим вишеструким идентитетима, изникла из драматургије европске нове драме, оптерећене похвалама и покудама због своје слике дехуманизиране сувремене стварности. Вјеровали или не, наше глумице и глумци – Биља, Гага, Ваха и Деки из првог пасуса овог текста родоначелници су новог правца у савременом драмском писму и театру, под називом европска нова драма с људским лицем. А зашто је то тако, позивамо да се увјерите сами.“

Горан Головко

Реализоване активности на пројекту: склопљени и потписани уговори са сарадницима ангажованих ван редова запослених, редитељска експликација, редитељско драматуршки рад на тексту, прављење глумачке поделе, избор ауторског тима, направљене сценографске и костимографске скице, створена драматургија простора, анализа ликова, почетак рада са глумцима, проба са глумцима, израда техничке документације за израду сценографије и костима, набавка реквизите и осталих потребних елемената представе, мизансценске проба на сцени, мераће проба, техничке проба, израда визуелног идентитета, припрема програмске књижице, дизајн и штампање пропагандног материјала, организовање конференције за медије, организовање и припрема премијере, евалуација након премијере, даљи ток представе...



Назив пројекта: ПРОТИВЧОВЕЧНОСТ, представа Голи

Датум премијере: 18.децембар 2021.године

Пројекат реализован уз подршку Министарства културе и информисања РС

О представи: Представа „Голи“ настала је као редитељско-кореографски истраживачки процес ауторке Исидоре Станишић који је започела појмом противчовештво (што је и радни назив пројекта) са жељом да испитује трансхуманистички контекст живота савременог човека. Конфронтирани са концептуалним одлукама да је основни извођачки језик у домену физичког (простора и тела), а не дигиталног окружења, фокусирали смо се на производњу садржаја којим би смо комуницирали идеју прогреса људског рада, привилегију у раду и

Извештај о раду Народног позоришта Ужице

употребну вредност производа људског рада. Контекст унутар кога и из кога креирамо сценске знаке јесте свет текстила, текстилне производње и симболички потенцијал употребне вредности које текстил може да донесе. „Голи“ су одатле дословно ознака за оне који су скинути, огољени, без одеће (јер је не могу поседовати, или су је одбацили)... Истовремено, интересовали смо се за тему фасцинације и конфронтације различитих употребних вредности одређеног текстила који се појављује у сусрету са развојем савремених технологија. Дакле, новим текстилом који не само да отвара питања тржишне доступности потрошачима, већ интервенише у креирању слика наше виртуелне реалности и камуфлаже (не) жељеног. Станишић у представи развија за њу препознатљив кореографски језик, обрађујући га редитељски конструисањем слика односа људске телесности и трага текстилне прошлости у жељи да се овлада идејом будућности.

Димитрије Коканов, драматург

Реализоване активности на пројекту: склопљени и потписани уговори са сарадницима ангажованих ван редова запослених, редитељско кореографска експликација, редитељско драматуршки рад на тексту, прављење глумачке поделе, избор ауторског тима, направљене сценографске и костимографске скице, створена драматургија простора, рад са композитором, рад са корепетитором, анализа ликова, почетак рада са плесачима, проба са глумцима, израда техничке документације за израду сценографије и костима, набавка реквизите и осталих потребних елемената представе, мизансценске проба на сцени, мераће проба, техничке проба, израда визуелног идентитета, припрема програмске књижице, дизајн и штампање пропагандног материјала, организовање конференције за медије, организовање и припрема премијере, евалуација након премијере, даљи ток представе...



Назив пројекта: 26. Југословенски позоришни фестивал - „Без превода“ у Ужицу

Позоришни фестивал „Без превода“ у Ужицу ове године доживео је два своја издања. 25. који је због пандемије одложен за јун 2021. године, и 26. у свом редовном новембарском термину. Како ова крупна бројка говори нам о дуговечности ужичког фестивала из чега произлази чињеница да се овај фестивал храни значајем и важношћу коју има за ужу и ширу културну заједницу. Фестивал је финансиран од стране Министарства културе РС као и из буџета Града.

Публика која посећује фестивал, а чине је грађани Ужица, њихови гости и гости из других делова Србије као и из читавог региона, воле позориште, воле своје омиљене глумце и добре представе. Зато је сваке године фестивалска сала увек пуна и ова чињеница одређује и посебну атмосферу фестивала. Велики број младих на представама као и округли столови који су такође веома добро посећени чине готово јединствени пример фестивалског догађања не само у Србији него и у регији. Све ово одређује и начин селекције која је усмерена првенствено према квалитету представа из протекле сезоне а не према специфичним естетским концептима и поделама модерно-класично. У Ужицу је у последњих

Извештај о раду Народног позоришта Ужице

24 године било и радикално модерних и традиционалних представа под условом да остављају неког трага на публику да поседују театролошки значај.

Фестивал „Без превода“ значи да публика може да види представе из Србије, Црне Горе, Босне и Херцеговине и Хрватске. То значи да је и селекција регионална. Регионална селекција није аутоматски избор по „кључу“ већ могућност укрштања различитих поетика и синергијско деловање на читав фестивал па то онда јесте чињеница о којој водимо рачуна у селекцији. Фестивал се одувек критички односио према стварности у којој постоји и његове представе се бирају такође и на начин да полемису са светом и људима о проблемима које те људе тиште. То је такође један од разлога зашто је публика све ове године гледала јако добре представе, ако не најбоље, јер су те представе често биле рађене са живом енергијом из чега је произлазила нова и свежа естетика и ангажованост.

Програмске активности 26.ЈПФ – Без превода:

ПРАТЕЋИ ПРОГРАМ 26. ЈПФ-а

1. новембар 19 часова - хол позоришта Изложба фотографија Радована Баје Вујовића
2. новембар 18 часова - Народна библиотека Ужице Изложба: „Не знам ништа о Миши Станисављевићу“ Аутори: Ружица Маријановић, Милена Стричић, Гордана Даниловић, Снежана Цветковић, Љиљана Смиљанић
3. новембар 18 часова - Народна библиотека Ужице Промоција књиге: Ненад Велићковић - Одигравање приче (политичко позориште Душана Ковачевића), Фабрика књига, Београд О књизи говоре: Ненад Велићковић, аутор, Дејан Илић, уредник и издавач, Марко Мисирача, редитељ
4. новембар 18 часова - Народна библиотека Ужице Промоција књиге: Небојша Брадић - Пут до позоришта, издавач: Центар за културу Градац, Рашка и Патрис Павис - Речник Извођења и савременог позоришта, Издавачка кућа Клио О књигама говоре: Небојша Брадић, Зоран Хамовић, Марина Мађарев, Никша Барлов
5. новембар 18 часова - Народна библиотека Ужице Промоција књиге: Александар Милосављевић - Капетанов (К)рај, Графичар, Ужице О књизи говоре: Александар Милосављевић, аутор, Петар Арбутина, књижевни критичар, учествују и глумци: Дивна Марић и Слободан Љубичић
6. новембар 18 часова - Мала сцена НПУ Трибина: „Поетика Игора Вука Торбице“ На трибини говоре: Алиса Стојановић, Хана Селимовић, Бојан Муњин, Радивоје Динуловић, Александар Радуловић

Главни програм 26. Југословенског позоришног фестивала:

- Понедељак 1. новембар „СЕДАМ СТРАХОВА“ Босанско народно позориште Зеница, према тексту Селведина Авдића режија Селма Спахић
- Уторак 2. новембар „ПУЧИНА“ Југословенско драмско позориште, према комаду Бранислава Нушића, режија Егон Савин
- Среда 3. новембар „ТРИ ЗИМЕ“ Позориште „Промена“ Нови Сад, према комаду Тене Штивичић, режија Јасна Ђуричић
- Четвртак 4. новембар „ЂОКОНДА“ Црногорско народно позориште, према комаду Виктора Лодата, режија Душанка Беллада
- Петак 5. новембар „64“ Атеље 212, према комаду Тене Штивичић, режија Алиса Стојановић
- Субота 6. новембар „СТРАХ – ЈЕДНА ТОПЛА ЉУДСКА ПРИЧА“ Народно позориште Пирот, ауторски пројекат редитеља Игора Вука Торбице
- Недеља 7. новембар „ЗЕЛЕНА ЧОЈА МОНТЕНЕГРА“ коопродукција Београдског драмског позоришта, Градског позоришта Подгорица и Фестивала Будва Град Театар, према роману Моме Капора у сарадњи са Зуком Џумхуром, режија Никита Миливојевић

Више информација о протеклом фестивалу <http://www.jpf.uzickopozoriste.rs/>

Извештај о раду Народног позоришта Ужице

2.2. Програмске активности и пројекти реализовани из сопствених средстава и других извора

У протеклом периоду није било активности и пројектата реализованх из сопствених и других извора, а који су били предвиђени усвојени планом рада.

2.3. Програмске активности и пројекти који нису реализовани, а били су предвиђени годишњим планом рада.

Планирани програм је морао бити прилагођаван новим околностима што је довело до померања датума реализације одређених пројеката. На жалост тој „примораној флексибилности“, крај се још увек не назире, реализација представе за децу „Василиса прекрасна“, по тексту Мише Станисављевића, због здравствене ситуације запослених померена је за 2022. годин, како се не би нарушила динамика раније договорених пројеката.

2.4. Програмске активности и пројекти који су делимично реализовани.

Сви пројекти су реализовани. Јавна приказивања планирана су у тренутку повољније епидемиолошке ситуације.

2.5. Програмске активности и пројекти који су реализовани током године, а нису били предвиђени годишњим планом рада



Д Пиг, по мотивима три једночинке Бранислава Нушића (Свиња, Дугме и Кијавица) у режији Бранка Поповића
Датум премијере: 17. мај 2021.

2.6. Програмске активности и пројекти реализовани ван матичног подручја

Народно позориште Ужице у протеклом периоду обављао је своју мисију презентујући свој рад и промоцију Града у следећим местима у тренутцима повољније епидемиолошке ситуације и то са представама:

- Уторак 1. јун гостовање у Чајетини са представом И ТО СЕ ЗОВЕ ЉУБАВ
- Понедељак 5. јул 2021. године гостовање у Беранама са представом Д ПИГ

Извештај о раду Народног позоришта Ужице

- Четвртак 30.септембар 2021.године гостовање на 57. Фестивалу’’Јоаким Вујућ’’у Лесковцу И ТО СЕ ЗОВЕ ЉУБАВ
- Субота 11.децембар гостовање у Источном Сарајеву са представом БОЛИ КОЛО
- Среда 22.децембар гостовање у Сјеници са представом ПЕРПЛЕХ

2.7. Програмске активности и пројекти реализовани на основу међународне сарадње

На основу међународне сарадње није било реализованих активности ни пројеката.

2.8. Програми других установа или појединаца који су се одвијали у установи у уступљеним терминима

- Среда 28.април Скупштина града Ужица / велика сцена
- Субота 9.мај аудиција за фил / мала сцена
- Субота 22.мај Балетски фестивал за децу / велика сцена
- Петак 28.мај Снимање концерта КУД-а Севојно / велика сцена
- Субота 12.јун програм школе глуме Тање Јовановић / мала сцена
- Четвртак 17.јун представа ученика Гимназије / велика сцена
- Четвртак 24.јун Скупштина града Ужица/ велика сцена
- Уторак 29.јун снимање докум.филма ‘’Сјај под пепелом живота’’, редитељ Влада Лазић / мала сцена
- Среда 30.јун наставак снимања докум.филма / мала сцена
- Четвртак 8.јул страначки скуп СНС од 16 до 18:30 ч / велика сцена
- Петак 27.август ‘’Жестивал – боемско вече’’ / мала сцена
- Недеља 26.септембар програм школе глуме Иване Павићевић / мала сцена
- Четвртак 30.септембар Скупштина града Ужица / велика сцена
- Петак 8.октобар Свечана академија поводом дана града / велика сцена
- Среда 13.октобар гостујућа представа ТЕЛО ПАМТИ / велика сцена
- Субота 16.октобар Дигитална експедиција / хол позоришта
- Недеља 17.октобар Музички фестивал за децу / велика сцена
- Од 19.до 24.октобра Етно самит ТРАДИЦИЈА НОВА / радионице на малој сцени
- Субота 23.октобра концерт КОЛО и СЛУК у оквиру етно самита / велика сцена
- Недеља 24.октобра Презентација радионице Етно самита / мала сцена
- Од 25.до 27.октобра НА ПОЛА ПУТА / мала сцена
- Уторак 26.октобра гостујућа аматерска представа ЧУДО У ШАРГАНУ / велика сцена
- Понедељак 15.новембар комеморација поводом смрти др Божовића/ велика сцена
- Петак 26.новембар Скупштина града Ужица / велика сцена
- Петак 10.децембар гостујућа представа Бео Арт ЦРВЕНА / велика сцена
- Четвртак 16.децембар Скупштина града Ужица / велика сцена
- Субота 25.децембар концерт КУД СЕВОЈНО / велика сцена
- Уторак 28.децембар Скупштина града Ужица / велика сцена

ПРЕГЛЕД СВИХ ПЛАНИРАНИХ И РЕАЛИЗОВАНИХ ПРОГРАМСКИХ АКТИВНОСТИ/ПРОЈЕКТА У 2021.ГОДИНИ

Извештај о раду Народног позоришта Ужице

Р. бр.	Назив програмских активности/п ројекат	Планирана средства			Извршено		
		Буџет Града и министатво	Средства из сопствени х и других прихода	Укупно планирано	Буџет града	Средства из сопствени хи других прихода	Укупно извршено
1.	Перплекс	2.023.148,89		2.023.148,89	2.023.148,89		2.023.148,89
2.	26.Јпф – Без превода	6.001.000,00	827.000,00	6.082.800,00	2.500.955,00	777.512,00	6.778.467,00
3.	Голи	1.477.444,00		1.477.444,00	599.307,03	900.000,00	1.499.307,03
4.	Василиса прекрасна	600.406,28		600.406,28	599.307,03		599.307,03

2.9. Оцена реализованог програма од стране стручне јавности

Део писаног и објављеног материјала везаног за активности и програме у протеклој години можете наћи на сајту позоришта <https://uzickopozoriste.rs> и фестивалском сајту www.jpj.uzickopozoriste.rs

Радио Београд 2: 7. октобра 2021.

Бавити се уметношћу у великом граду је привилегија. Бавити се уметношћу у провинцији је подвиг. Далеко од метрополе, увек без пара, често без подршке, тамо где би је требало бити. Од Сенте до Врања, разна позоришта у малим градовима у Србији су се угасила, још од времена социјализма. Народно позориште у Ужицу је опстало. Можда и зато јер постоји још од 1856., први пута уписано као ужичко Театрално друштво. Ко не верује нека прочита њихово писмо Милошу Обреновићу из 1859. године. Репортоар овог театра је увек био шаролик, како то у малом граду и треба да буде, али ужичко позориште је такође било спремно, у новије време нарочито, да направи и тај један корак више, у непознато и ризикантно. Играли су Пјер Паола Пазолинија, када то нико на овим просторима није, гостовали су са Голдонијевим „Слугом двају господара“ на позоришном Бијеналу у Венецији, шефица светски познате трупе Ла Мамма, Елен Стјуарт, дошла је из Њујорка у Ужице да гледа њихову представу, играли су Краља Лира практички као луткарску изведбу и увек су се враћали свом највећем Ужичанину и не баш лако писцу Љуби Симовићу. Њихова најновија представа, премјерно изведена ових дана, „Перплекс“, према комаду савременог немачког писца Мариуса фон Мајенбурга, доказ је да ово позориште може једнако да стане на црту и да се хрве са класиком као и са модерном европском драмом. Још један куриозитет је да је ову представу режирао Горан Головко, рођени Сплићанин, београдски ђак Факултета драмских уметности на одсеку режије и уметнички директор београдског позоришта Дадов, у неким срећнијим временима. Представа у којој играју Драгана Врањанац, Вахидин Прелић, Биљана Здравковић и Дејан Максимовић, бави се једним од кључних проблема данашњег времена: питањем нејасног људског идентитета и

Извештај о раду Народног позоришта Ужице

човековог главињања између бизарних жеља и суштинских потреба. Или као што то каже сам Мајенбург: важно ми је на позорници да су лица у конфликту са самима собом. Зато и глумци у овој представи, као неки клаунови модерног доба, тако црнохуморно мењају, не само своја лица и међусобне односе, него и стил глуме, од тврдог реализма до позоришта апсурда. У сат и по ове представе и у сјајној игри ово четворо глумаца, чини нам се као да мало гледамо Бранислава Нушића, мало Јонеска, па онда Ацу Поповића, све до Радована Трећег. Та луцкаста комбинација лепо делује на папиру али то на тај начин није нимало лако одиграти. Велика вредност ове представе јесте у томе, да какав год лични, друштвени, цивилизацијски или љубавни неред овог времена да одиграју ови глумци, ми у том сценском галиматијасу читавамо бар још десет додатних симбола овог трагикомичног живота који живимо. Кажу људи да велике вредности чуче у малим стварима. Али је истина и то да добре представе у Србији живе и у малим срединама. Једна од таквих представа је свакако и „Перплекс“, у режији Горана Головка у Народног позоришту у Ужицу.

Ана Тасић: позоришни критичар Политике

„Перплекс“ Маријуса фон Мајенбурга је изазован савремени комад за који се може рећи да припада традицији драме апсурда, као и театрализма. Због наглих промена ликова и ситуација, изван сфере логике, „Перплекс“ донекле подсећа на текстове Ежена Јонеска, а због наглашене театралности, истицања играња улога, асоцира и на ритуално позориште Жана Женеа. Такође, због драстичног разбијања драмске структуре, нарочито на крају, близак је Пиранделовим метатеатралним комадима, који истражују смисао и функције позоришта. У тематском погледу, радња проблематизује идентитет савременог човека, расцепљеност његове свести, одсуство стабилности и постојаности, лутање од једне до друге маске коју представљамо на позорници свакодневног живота. Ова основна нит радње отвара и филозофска и религијска питања постојања, проблеме еволуције, снаге сексуалности у покретању опште мотивације живљења итд. Одлука да се комад постави на репертоар ужичког позоришта је свакако вредна, не само због подстицајности самог текста, већ и због континуитета продукције драма Маријуса фон Мајенбурга, које су раније успешно постављане на наше сцене: „Ватрено лице“, „Паразити“, „Харман“, „Ругоба“, „Камен“.

Вечерње новости: <https://www.novosti.rs/kultura/vesti/1038230/premijera-predstave-perpleks-novi-naslov-sceni-uzickog-narodnog-pozorista>

ПРЕМИЈЕРА ПРЕДСТАВЕ "ПЕРПЛЕКС": Нови наслов на сцени ужичког Народног позоришта

В.В.С.

21. 09. 2021.

На репертоару ужичког Народног позоришта у петак, 24. септембра, прва је премијера у новој сезони: комад "Перплекс", по тексту немачког драмског писца, редитеља и преводиоца Мариуса фон Мајенбурга и у поставци сплитског редитеља Горана Головка. У комаду "Перплекс" Мајенбургови антијунаци отварају апсурде свога постојања у низу комичних ситуација у којима се не сналазе, истовремено желећи да импресионирају себе и друге усиљеном унутрашњом сигурношћу и непостојећом снагом. Суочени с

Извештај о раду Народног позоришта Ужице

одсуством икаквог властитог идентитета, копрцају се у покушајима успостављања неких измишљених и наметнутих идентитета, што их чини још комичнијима.

Како се најављује, драматуршка форма "позоришта у позоришту" додатно наглашава овај апсурдистички дискурс и пред све нас поставља метафизичка питања - ко смо, одакле долазимо и куда идемо. Реч је о комедији забуне у којој кроз серије трансформација на сцени, кроз потпуно неочекиван начин, пред публику излазе ликови који махнито желе да успоставе равнотежу живота и сигурности, у непрестано променљивој и пропадајућој стварности. Али, губе са сваким идентитетом који преузму: стварност ће им увек бежати док се њихово постојање не претвори у позоришну представу.

Комад је превела Дуња Драгојевић Керстен. У представи играју Вахдин Прелић, Дејан Максимовић, Биљана Здравковић и Драгана Враћанац. Сцену и костим потписује Миа Давид, асистент сценографа и костимографа је Зоја Ердџан, дизајн звука Никола Пејовић.

<https://nova.rs/kultura/goran-golovko-nalazimo-se-na-prekretnici/>

<https://nova.rs/kultura/predstava-perpleks-premijerno-u-uzicu/>

<https://infoera.rs/2021/12/16/premijera-prve-plesne-predstave/>

<https://nova.rs/kultura/goli-u-narodnom-pozoristu-uzice/>

Premijera komada „Perpleks“ po tekstu Marijusa fon Majenburga u Narodnom pozorištu Užice

Savremena komedija zabuna

UŽICE // Premijerno izvođenje komada *Perpleks / Perplex* zakazano je za petak, 24. septembar u 20 sati, u *Narodnom pozorištu Užice*. Predstavu, po tekstu Marijusa fon Majenburga, nemačkog savremenog dramskog pisca, reditelja i prevodioca, režirao je Goran Golovko, reditelj iz Splita. On je ranije saradivao sa užičkim pozorištem u kome je 2020. postavio *Rumuniju 21*, a tri godine kasnije bio je lektor za srednjedalmatinski dijalekt u komadu *Svečana večera u pogrebnom preduzeću*. U svojim komadima, Marijus fon Majenburg uglavnom preispituje savremenog čoveka na način koji narušava i problematizuje njegov odnos prema sopstvenom opskurnom identitetu, polu ili nasleđu.

U komadu *Perpleks*, kako objašnjava reditelj Golovko, antijunaci otvaraju apsurdne svoga postojanja u nizu komičnih situacija u kojima se ne snalaze. Istovremeno žele da impresioniraju sebe i druge usiljenom unutrašnjom sigurnošću i nepostojećom snagom. Suočeni s odsustvom ikakvog vlastitog identiteta, koprcaju se u pokušajima uspostavljanja izmišljenih i nametnutih identiteta, što ih čini još komičnijima. Dramaturška forma *pozori-*



šta u pozorištu dodatno naglašava ovaj apsurdistički diskurs i, kako poručuje, postavlja metafizička pitanja:

„Ko smo? Odakle dolazimo? Kuda idemo?“

Užička publika gledaće komediju zabuna u kojoj, kroz

Nova drama s ljudskim licem

Navodeći da je predstava „iznikla iz dramaturgije evropske nove drame, opterećene pohvalama i pokudama zbog svoje slike dehumanizovane savremene stvarnosti“, Golovko ističe da su glumci koji igraju u njoj „rodonačelnici novog pravca u savremenom dramskom pismu i teatru, pod nazivom evropska nova drama s ljudskim licem“ i pozvao gledaoce da se u to uvere.

serije transformacija na sceni i na potpuno neočekivani način, ljudi mahито žele da uspostave ravnotežu života i sigurnosti u neprestano promenljivoj i propadajućoj stvarnosti. Ali, gube sa svakim identitetom koji preuzmu. Stvarnost će im uvek bežati pod nogama, dok se njihovo postojanje ne pretvori u pozorišnu predstavu. Zahvaljujući se na saradnji užičkim glumcima na „ljudskoj i glumačkoj otvorenosti u procesu stvaranja predstave“, kao i na ličnoj hrabrosti zbog njihove saglasnosti o korišćenju njihovih imena u ulogama, reditelj navodi da je to neobična i savremena komedija zabuna, kroz koje će gledalac prepoznati obrasce ponašanja u svakodnevnom životu.

U komadu, koji je prevela Dunja Dragojević Kersten, igraju Vahdin Prelić, Dejan Maksimović, Biljana Zdravković i Dragana Vranjanac. Scenu i kostim je osmislila Mia David, asistent scenografa i kostimografa je Zoja Erdeljčan, a dizajn zvuka potpisuje Nikola Pejović. Broj gledalaca u velikoj pozorišnoj sali biće ograničen, zbog protivepidemijskih mera, a prva repriza biće u subotu, 25. septembra u isto vreme.

N. Kovačević

Ужице се сетило Маге Магазиновић

У Народног позоришту Ужице ће премијерно бити изведена плесна представа „Голи“. Ово је прва продукција плесне представе у историји ужичког театра. Ово је била жеља уметничког директора позоришта Немање Ранковића да се направи искорак, а инспирација му је била и Марија Мага Магазиновић, Ужичанка којој се њен град није довољно захвалио за све што је урадила за савремено српско друштво.

Извештај о раду Народног позоришта Ужице

„Једни друге почињемо да третирамо као нешто материјално, не односимо се према другима као према бићима већ као стварима упакованим у нешто што није суштина. Људе у нашим односима третирамо као неке ствари, које су нама у интересу или не. Рекла бих да смо изгубили осећај за другог, морамо да се подсетимо како је бити у туђим ципелама“, рекла је за Nova.rs пред премијеру представе „Голи“ у Ужицу, кореографкиња и редитељка представе Исидора Станишић.

Редитељка нам открива поруку коју шаље назив представе „Голи“.

„До голих смо дошли када смо коначно видели шта је то заправо унутра, то је голотиња. То је оно што смо сакрили гомилама одеће, набацивањем на себе да се не би видело то унутра. У неком тренутку је речено да је чак и показивање емоција непристојно и непримерено, да ће то неко злоупотребити. Емоције су протеране и све је закопано, ишао је само развој на споља. Голи смо када смо огољени изнутра, када се види оно наше унутрашње-ја, када се вуду гола истина“, закључила је Исидора Станишић.

Представа „Голи“, из онога што смо чули од редитељке, без сумње ће сваког гледаоца навести на размишљање и питања као што су: Шта када не буде огледала? Шта када падне тама и нико не види? Шта ако нам је хладно, да ли ћемо бирати лепо или топло? Шта када останемо сами са собом?

Представа „Голи“, из онога што смо чули од редитељке, без сумње ће сваког гледаоца навести на размишљање и питања као што су: Шта када не буде огледала? Шта када падне тама и нико не види? Шта ако нам је хладно, да ли ћемо бирати лепо или топло? Шта када останемо сами са собом? Драматургију представе радио је Димитрије Коканов који је и аутор текста. У представи учествују плесачи Ана Игњатовић Загорац, Тамара Пјевић, Бранко Митровић, Јакша Филиповић, Душан Бајчетић и глумица узичког позоришта Ивана Павићевић. Музику потписује Дарја Јаношевић, сцену и костим Маријана Зорзић Петровић, дизајн звука Никола Пејовић а дизајн светла Александар Росић. Настајање ове представе подржало је и Министарство културе и информисања. У Народног позоришту Ужице ће премијерно бити изведена плесна представа „Голи“. Ово је прва продукција плесне представе у историји ужичког театра. Ово је била жеља уметничког директора позоришта Немање Ранковића да се направи искорак и да се позоришна понуда обогати новим видом сценског стваралаштва. Инспирација му је била и Марија Мага Магазиновић, Ужичанка којој се њен град није довољно захвалио за све што је урадила за савремено српско друштво. Покрет у представи прати текстил, који је без плана, још једно подсећање на прошлост града на Ђетињи кога је хранила текстилна индустрија. Представа је стварана у сарадњи са Битеф театром и Институтом за уметничку игру. Кореографкиња и редитељка представе Исидора Станишић каже да је покрет и физички театар све заступљенији у драмским представама, па очекује да је на тај начин плес и близак публици. Представу прати текст, музика, глумица и покрет који није естетизован и апстрактан, већ је у функцији концепта и идеје која се представља. Верије да ће све то утицати на публику и навести је да самостално размисли о питањима и темама комада. Тема је трансхуманистичка и мислим да се људи у свим сферама друштва почињу њоме бавити, што је важно и потребно, пре свега у хуманистичким наукама и уметности. Човек је сазрео да интервенише у сопствену еволуцију и свој развој. Питање је на шта смо ми наведени да желимо и у ком правцу се развијамо. Да ли је тај

суперфицијални, површни развој уз помоћ технологије који може да унапреди наше физичке способности и изглед, или је еволутивни пут којим желимо да идемо духовни, који се заснива на унутрашњем развоју“, каже за Nova.rs Исидора Станишић. Најочигледнији и највидљивији спољашњи пут развоја јесте „наша друга кожа“, одећа и друге материјалне ствари које нас окружују, а којима се представљамо. Идеја је да се кроз историју текстила и савремене технологије представи човеков пут али и његово освешћивање по питању добити и губитка. Није идеја да кажемо стоп технолошком развоју, него на који начин да га боље промислимо и да га не оставимо само економији и научницима већ да у то укључимо хуманистичке науке и уметност. Да видимо на који начин је најбоље промислити ту врсту напретка, да остави оно што је битно, људско. Позитивна страна појаве трансхуманизма и постхуманизма је темељније преиспитивање шта нас заправо чини људима и да ли ћемо путем технолошког напретка то изгубити. Прави начин је да са две стране приђемо истој проблематици и нађемо најбољи правац у коме човек треба да иде а да напредује“, додаје Станишић. Текстил представља све оно што је на човеку и око њега, што га „краси“ и постаје све значајније, не само за оног ко га посматра већ и за оног ко га носи. Материјалном се придаје много већа важност него што је има, а што је много горе, међуљудски односи су почели да се постварују. Једни друге почињемо да третирамо као нешто материјално, не односимо се према другима као према бићима већ као стварима упакованим у нешто што није суштина. Људе у нашим односима третирамо као неке ствари, које су нама у интересу или не. Од поруке да одело не чини човека али га представља стигли смо чак дотле да одело носи човека и то је оно чега се плашимо. То није само одело већ и технологија и све материјално. Суштина је да сваки технолошки развој буде испраћен паралелним развојем који је ментални, духовни али и емпатичан. Рекла бих да смо изгубили осећај за другог, морамо да се подсетимо како је бити у туђим ципелама“, истиче Исидора.

Човека, његове дубине и све што је око њега представља се покретом који је манифестација унутрашњег дешавања. Увек је везан за идеју која се представља. У њему нема потраге за лепим у форми него за оним што је важно и значајно, што је унутрашњи аспект. Одећа и све око нас спутава тело и човекове дубине. Константно прилагођава моди која се стално мења, на одређени начин мења човека, његово тело почиње да се прилагођава одећи, уместо да је обрнуто. <https://nova.rs/kultura/uzice-se-setilo-mage-magazinovic/>



Сцена из представе Голи Фото: Народно позориште Ужице

3. Кадровски услови (људски ресурси)

Људски ресурси у позоришту нису занемарљиви али су због смањења броја запослених сведени на минимум. Неопходно је обезбедити довољан број извршилаца како би се програми реализовали у складу са нормативима и критеријумима. Поједина радна места имају само једног извршиоца, а Позориште има две сцене и програми се одвијају истовремено. Осим мотивације за рад у циљу постизања резултата неопходна је континуирана едукација запослених као значајни елемент за развој људских ресурса.

3.1. Стање запослених

Број запослених је од 52 колико је било 2014. године смањен на 44 одобрена радна места на неодређено време од којих је тренутно попуњено 37 радних места. Забрана запошљавања, природни одлив и остале законске процедуре су утицале на смањење броја запослених и отежану реализацију плана и програма активности. У 2021. години смо функционисали са 37 запослених на неодређено време и 10 запослених на одређено време. У 2021. години пензионисана су два радника: инспекцијент и чистачица.

Квалификациона структура запослених на неодређено време је следећа:

-директор, VII-1 степен стручне спреме, један извршилац;

I.Радна јединица Уметнички сектор

-уметнички директор, VII-1 степен стручне спреме, један извршилац,

-драмски глумац, IV, VI, VII-1 степен стручне спреме, тринаест извршилаца.

II.Радна јединица Технички сектор

-Директор технике и инвестиционо техничког одржавања, VII-1 степен стручне спреме један извршилац,

-мајстор позорнице, ССС, један извршилац,

-декортер, основна школа и КВ, четири извршиоца,

-реквизитар, ССС, један извршилац,

-електричар-мајстор светла, ССС, један извршилац,

-самостални техничар сценске расвете, ССС, један извршилац,

-кројач – гардеробер, ССС, један извршилац,

-фризер-власуљар, маскер, ССС, један извршилац,

-музички продуцент – дизајнер тона, VII-1 степен стручне спреме, један извршилац.

III.Сектор општих и заједничких послова

-Оперативни директор, VII-1 степен стручне спреме један извршилац,

-Финансијски директор, VI степен стручне спреме један извршилац,

-благајник – материјални књиговођа, ССС, један извршилац,

-главни организатор, ССС, један извршилац,

-организатор-билетар, ССС, један извршилац,

-административни референт-библиотекар, ССС, један извршилац,

Извештај о раду Народног позоришта Ужице

- економ-набављач, ССС, један извршилац,
- мајстор на одржавању котла, ССС, један извршилац,
- портир, ССС, један извршилац,
- спремачица сцене, ОШ, један извршилац.

Запослени на одређено време:

- сценограф, VII-1 степен стручне спреме, један извршилац,
- инспицијент драме, VII-1 степен стручности, један извршилац,
- суфлер, VI степен стручности, један извршилац.
- глумац VII-1 степен стручне спреме, два извршиоца,
- кројач – гардеробер, VI, један извршилац
- домар-референт за ПП заштите на раду, ССС, један извршилац
- столар ССС, један извршилац
- портир ССС, један извршилац
- спремачица сцене, ОШ, један извршилац

3.2. Број и структура запослених према правилнику о систематизацији

Према Правилнику о систематизацији послова и радних задатака у Народном позоришту Ужице од 02.09.2019.године број 646/19 систематизована су 44 радна места. Број запослених на неодређено време 31.12.2021.године је 37.

3.3 Промене стања запослених у току године

У 2021.години упражњена су два радна места због одласка у пензију: инспицијента и чистачице.

4. Стање основних средстава

4.1. Просторни услови рада

Објект Народног позоришта Ужице налази у центру града, на најзначајнијој локацији у урбаном језгру. Објект је слободно стојећи. Иако у функционалном смислу, од Трга партизана одвојен колском саобраћајницим, у амбијенталном и просторном погледу се о позоришту и тргу може говорити као о јединственој урбаној целини.

Главни прилаз објекту је из правца Трга партизана, али је линија кретања гледалаца преломљена, тако да у централној визури са трга није улазна зона, већ главни фасадни фронт, обрађен на специфичан начин уз примену зидног мозаика. Улазни плато представља место окупљања гледалаца непосредно пре уласка у позоришну зграду. Службени улаз је лоциран на истом фасадном фронту, али је повучен бочно и по дубини. Теретни улаз, као и техничко економски прилаз објекту налази се на супротној страни и опслужује их саобраћајница релативно великог профила, што додатно отежава приступ депоу и паркиралишном преостору јако битном за несметан рад посебно у току фестивала и гостовања позоришта са обимним сценографијама, која том простору приступају најчешће камионима типа „шлепер“. Позориште је својим средствима изградило приступ и прилагодило терен који користе више власника некадашњих просторија Вести, што додатно отежава коришћење и одржавање као и котларница Вести, која више није ни у функцији, а

налази се на цистерни позоришна такође отежавајући приступ и одржавање. Партерни простор око зграде позоришта је у лошем стању, услед нерешеног одвода падавина и дотрајалости.

4.2 Стање објекта и опреме

Планом за 2021. годину нису била предвиђена средства за даље радове на објекту Народног позоришта Ужице из 2019/20. Средства уложена пројектом ЕУ Пројекти из Буџета Града Ужица била су довољна за један део радова на постизању делимичне енергетске ефикасности зграде. Пројектом није обухваћена највећа кровна површина која је оштећена већ дужи низ година а такође и неизолована. Покушавали смо са мањим средствима из текућег одржавања, поправке хидропремазима, али се није показало ефикасно, делимични премази задржавају продор падавина неко време, али касније се покажу још већа пропуштања и нова места продора падавина. Народно позориште је аплицирало код Министарства правде са пројектом делимићне санације кровне површине.

Енергетски услови

Средства за реконструкцију грејног система и промену енергента, неопходна за технички функционално коришћење објекта такође нису била предвиђена планом за 2021годину. Тренутно НПУ има велике губитке и топлотне и електричне енергије због дотрајалости котларнице (1961), што отежава рад и чини га мање безбедним. У складу са мерама енергетске ефикасности НПУ је у сарадњи са Гизом и Регионалном развојном агенцијом урадило елаборат Анализа система грејања у Народног позоришту Ужице са предлогом за прелаз на систем грејања на дрвну биомасу. Тако да поред Предмера и предрачуна радова за прелазак на гас, поседујемо и овај документ, град је урадио пројекат прикључивања НПУ на градску топлану. Неопходна је реконструкција комплетног грејања и котларнице са преласком на обновљиве изворе енергије. Урађен предмер и предрачун радова показује да су средства висока да би позориште могло да их финансира. Један од основних елемената који утичу на квалитетно коришћење неког објекта јесте и уредно и редовно снабдевање топлотном енергијом. Ово се нарочито односи на објекте од јавног значаја, позориште, где је потребно створити услове за комфоран боравак и рад посетилаца, као и уметника и запослених.

Део активности усмерава се на стварање могућности да постојећи грејни систем у позоришту функционише исправно и врши своју функцију на адекватан, економичан и еколошки прихватљив начин. Ребалансом Буџета, одобрена су средства за делимичну санацију котларнице. Делимичном санациом побољшано је сагоревање тако да је котларница радила.

У склопу енергетских активности у Народног позоришту протеклих година урађен је Елаборат енергетске ефикасности зграде Народног позоришта Ужице (Екотерм, 2015. године), а у склопу последњих радова по пројекту Енергетске ефикасности зграде НПУ и енергетски пасош објекта. Ова Анализа урађена је у оквиру реализације мера за побољшање стања у котларници, односно грејном систему у Народног позоришту у Ужицу. Њено тежиште су мере енергетске ефикасности и реконструкција унутрашњих грејних инсталација. Анализа прво приказује све релевантне податке у вези са постојећим стањем у котларнице и грејних инсталација Народног позоришта.

Грејне инсталације

Подаци коришћени при процени постојећег стања у систему грејања Народног позоришта Ужице су: Термичке карактеристике објекта – преузето из наведеног Капацитет и карактеристике постојећих котлова у котларницама Народног позоришта Ужице. Сезонска потрошња горива. Грејна сезона у Ужицу траје 201 дан.

Према стању грејне технике у доба изградње зграде Народног позоришта Ужице (1961. године), грејање је комбиновано топоводно-радијаторско и ваздушно. Радијаторско грејање је у атријуму и у канцеларијама. Ваздушно грејање је на великој сцени, у сали и на малој сцени. Топлотни медијум је водена пара ниског притиска. Радијатори покривају трансмисионе и вентилационе губитке у просторијама. Топла вода за радијаторско грејање припрема се у размењивачима пара/вода, који су у међувремену били реконструисани. За припрему ваздуха за велику сцену и салу постоје две клима-коморе са парним грејачима и влажењем ваздуха. Хлађење ваздуха није предвиђено.

Мала сцена је независна по питању грејања, које је решено помоћу посебне климакоморе са вентилацијом. Потребна топлота долази из котларнице. Свеж ваздух улази у климакоморе директно из спољашње средине, без рекулериције топлоте, што директно значајно повећава потрошњу топлотне енергије за загревање ваздуха. С обзиром на старост котла и радне услове сматра се да је он дотрајао и да индиректно доприноси лошем еколошком ефекту котларнице.

Закључак је да техничко технолошке функције утичу на дефинисање простора за извођење сценских догађаја, а самим тим и на репертоарску политику и избор дела која се у том простору могу извести. Добро би било када би постојао и обрнут процес односно када би јасно дефинисана репертоарска политика, утицала на планирање и обликовање техничко-технолошких карактеристика простора. Такав стандард би свакако требало да буде узет у обзир у неком будућем плану финансирања, да би на неки начин смањили заостатак, с обзиром на напредак науке и технологије Редовно и системско одржавање уређаја и сцене је императив за постојање институције овог типа. Постојање таквог стандарда је предуслов за побољшање техничко технолошких карактеристика објекта Народног позоришта.

4.3 Реализација капиталних пројеката, набавка основних средстава и инвестиционо одржавање пројекта

Реализовани капитални пројекти:

Радови на обнови и реконструкцији фасаде започети су

2013. године када је урађена прва фаза радова 1.385.163 РСД,

2014. године друга фаза 1.631.202 РСД,

2015. године трећа фаза 1.150.865,88 РСД,

2016. године НПУ није добило средства за наставак радова

2017. година 1.000.000 РСД

2018. година 1.000.000 РСД

Извештај о раду Народног позоришта Ужице

2019. -2020. Канцеларија УНОПС-ЕУ ПРО150.000 еура Буџет Града Ужица 74.852

2021.године НПУ није добило средства за наставак радова

4.4 Текуће одржавање објекта и опреме

Подаци се налазе у финансијском извештају.

5. Финансијски извештај за 2021. годину

5.1. Остварење прихода

Народно позориште Ужице стиче приходе од буџета града Ужица, Министарства културе, донација, приходе од продатих улазница у позоришту, приходе од гостујућих представа, приходе од наших гостовања, приходе од продатих комплета за Југословенски позоришни фестивал.

Буџетска средства се преносе на основу усвојеног финансијског плана за текућу годину, која се извршавају у зависности од расположивих средстава у буџету.

Укупни приходи Народног позоришта у периоду 01.01.-31.12.2021.године износе 77.444.690 динара. Извршење је 99,32%.

ОСТВАРЕЊЕ ПРИХОДА

Екон. клас.	ОПИС	Приходи из буџета			Приходи из сопствених и других извора		
		планирано	остварено	% оств.	планирано	остварено	% оств.
7421	Приходи од продаје добара и услуга				3.041.005	2.851.767	93.78
7441	Текући добровољни трансфери				350.000	337.000	96,29
7451	Остали републички приходи				100.000	100.000	100
7711	Мем.став.за рефундације				100.000	0	0
7911	Прих.из буџета	70.262.444	69.755.923	99.28			

Извештај о раду Народног позоришта Ужице

7911	Прих.од минист.	4.400.000	4.400.000	100%			
3211	Утврђивање резултата пословања				33.995		
	УКУПНО 7	74.662.444	74.155.923	99.32	3.625.000	3.288.767	90.72

5.2. Извршење расхода

Извршење расхода у 2021. години обухватају расходе везане за обављање текућих активности и расходе за обављање програмских активности. Расходи су разврстани по изворима финансирања, деле се на расходе из буџета града Ужица и расходе из осталих извора.

Расходи за обављање текућих активности:

- плате, додаци и накнаде запослених са припадајућим доприносима на терет послодавца за 37 радника на неодређено и 10 на одређено време.

-накнаде у натури, односно месечне карте за запослене, трошкови превоза на посао и са посла користило је 3 радника.

- социјална давања запосленима:

а) исплаћена је солидарна помоћ за све запослене

в) накнада трошкова за запослене, односно за готовинску исплату превоза радницима на посао и са посла. Број запослених који је користио готовинске трошкове превоза је 19.

г) јубиларне награде за шест запослених (једна за 35 година, три за 30 година, једна за 20 година и једна за 10 година)

- - Мијаиловић Милан 10 година рада
- - Врађанац Драгана 20 година рада
- - Планић Светлана 30 година рада
- - Костић Ратко 30 година рада
- - Матић Љиљана 30 година рада
- - Судзиловски Александар 35 година рада

• **стални трошкови**

а) трошкови платног промета редовног рачуна, рачун сопствених прихода, девизни рачун, рачун боловања

б) трошкови електричне енергије за зграду позоришта, малу сцену тржни центар

в) трошкови грејања – позориште за своју котларницу користи мазут

г) трошкови воде

д) одношење и депоновање смећа

ђ) трошкови фиксних телефона 5 телефонских прикључка

е) трошкови интернета

Извештај о раду Народног позоришта Ужице

- ж) трошкови мобилних телефона
- з) птт трошкови
- и) трошкови осигурања – Дунав осигурање обухвата осигурање зграде, опреме и осигурање запослених
- ј) радио тв претплата

- **трошкови путовања** обухватају трошкове дневница за редовне потребе запослених, трошкове превоза и смештаја на службеном путу ,гостовања нашег глумачког ансамбла на разним фестивалима, као путовања везана за потребе организације Југословенског позоришног фестивала.
- **услуге по уговору** обухватају административне трошкове, трошкови одржавања рачунара, (позориште користи рачуноводствени програм Инфосиса из Ужица), трошкове рекламирања, оглашавања, трошкове хемијског чишћења(делатност позоришта), угоститељске услуге, услуге репрезентације, стручне услуге, безбедност и здравље на раду (Ремонтни центар из Ужица), остале опште услуге, хонорари за представе, програме и фестивал;
- **трошкови одржавања зграде и опреме** електричне инсталације, поправка горионика за грејање, столарски радови, током коришћења средстава настају издаци у вези са њима, јер се коришћењем средства троше, хабају, кваре и застаревају. Ти накнадни издаци имају двојаки третман, третирају се као трошак периода или се капитализују.
- **трошкови материјала** подразумевају трошкове канцеларијског материјала, стручна литература-часопис за рачуноводство и правник, материјал за културу где припадају како средства за реквизиту за текуће представе, тако и материјал за костим и сцену код стварања нове представе, материјал за одржавање хигијене целе зграде, (посебно нагласити одржавње дела зграде кроз који свакодневно пролази публика,било велике или мале сцене), остали потрошни материјал, алат и инвентар и др.;
- **за капитално одржавање зграде** нису издвојена средства за 2021. годину.

Извршење расхода – 3 степен економских класификација

ЕКО Н. КЛА С.	ОПИС	СРЕДСТВА ИЗ БУЏЕТА		СРЕДСТВА ИЗ СОПСТВЕНИХ И ДРУГИХ ИЗВОРА	
		ПЛАНИР АНО	ИЗВРШЕН О	ПЛАНИР АНО	ИЗВРШЕ НО
1	2	3	4	5	6
411	Плате, додаци и накнаде запослених (зараде)	43.581.000	43.207.639		
412	Социј. доп. на тер.посл.	7.254.000	7.189.484		
413	Накнаде у натури	47.000	47.000		

Извештај о раду Народног позоришта Ужице

414	Социјална давања запосленима	3.074.677	3.074.675	150.000	53.271
415	Накнаде трошкова за запослене	548.511	532.887		
416	Награде запосленима и остали посебни расходи	1.541.356	1.541.356		
421	Стални трошкови	5.539.000	5.538.594	550.000	234.376
422	Трошкови путовања	217.000	214.045	450.000	285.152
423	Услуге по уговору	1.345.000	1.307.481	1.400.000	1.250.629
425	Текуће поправке и одржавање	750.000	749.999	55.000	51.275
426	Материјал	614.000	610.050	415.000	126.660
482	Порези, обавезне таксе, казне и пенали	44.900	41.911	1.000	
483	Новчане казне и пенали по реш.судова	1.000		1.000	
484	Накнада штете за повреде или штету	1.000		1.000	
511	Зграде и грађевински објекти	1.000		1.000	
512	Машине и опрема	1.000		1.000	
	УКУПНО	64.560.444	64.055.121	3.025.000	2.001.363

Југословенски позоришни фестивал

422	Трошкови путовања	101.000	100.955	500.000	500.000
423	Услуге по уговору	5.300.000	5.300.000	100.000	50.512
426	Материјал	600.000	600.000		
	УКУПНО	6.001.000	6.000.955	600.000	550.512

ПА 0002-Подстицаји културном и уметничком стваралаштву представе

422	Трошкови путовања	1.000			
423	Услуге по уговору	3.200.000	3.199.940		
426	Материјал	900.000	899.907		
	УКУПНО	4.101.000	4.099.847		
	У К У П Н О	74.662.444	74.155.923	3.625.000	2.551.875

Извештај о раду Народног позоришта Ужице

Извршење расхода – 4 степен економских класификација

ЕКО Н. КЛА С.	ОПИС	СРЕДСТВА ИЗ БУЏЕТА		СРЕДСТВА ИЗ СОПСТВЕНИХ И ДРУГИХ ИЗВОРА	
		ПЛАНИРА НО	ИЗВРШЕНО	ПЛАНИРА НО	ИЗВРШЕ НО
1	2	3	4	5	6

ПА 0001 –Функционисање локалних установа културе

4111	Плате, додаци и накнаде запослених (зараде)	43.581.000	43.207.639		
4121	Допринос за ПИО	5.030.000	4.965.709		
4122	Допринос за здрав.осиг.	2.224.000	2.223.775		
4123	Допринос за незапосленост				
4131	Накнаде у натура-месечне	47.000	47.000		
4141	Исплата накнада за време одсут.са посла на терет фонд.	113.517	113.516	150.000	53.271
4143	Отпремнине и помоћи	717.644	717.644		
4144	Помоћ у лечењу	2.243.516	2.243.515		
4151	Накнаде трошкова за запослене	548.511	532.887		
4161	Награде запосленима и остали посебни расходи	1.541.356	1.541.356		
4211	Платни промет	114.716	114.716	100.000	28.650
4212	Енергетске услуге	4.631.060	4.630.976		
4213	Комуналне услуге	227.372	227.372		
4214	Услуге комуникација	185.412	185.411	432.000	188.286
4215	Трошкови осигурања	380.440	380.119		
4219	Остали трошкови			18.000	17.440
4221	Трошкови служ.путов.у земљи	217.000	214.045	100.000	75.914
4222	Трош. пут.у окв.ред.рада инос.			50.000	
4223	Трошкови пут.у окв.ред.рада			300.000	209.238
4232	Компјутерске услуге	123.320	123.320	11.000	
4233	Котизација семинар				

Извештај о раду Народног позоришта Ужице

4234	Услуге информисања	107.797	95.824	30.000	28.216
4235	Стручне услуге	61.600	61.600		
4236	Услуге за домаћинство	50.000	49.959	100.000	95.853
4237	Репрезентација	85.000	74.053		
4239	Остале опште услуге са спонз	917.283	902.725	1.259.000	1.126.560
4251	Текуће попр. зграде и гр.објек.	680.000	679.999	20.000	18.869
4252	Текуће одржавање опреме	70.000	70.000	35.000	32.406
4261	Административни материјал	60.000	59.990	15.000	13.710
4263	Стручна литература	80.000	78.750		
4266	Материјал за културу	350.000	347.315	340.000	100.960
4268	Материјал за одрж. хигијене	99.999	99.994	40.000	
4269	Материјал за посебне намене	24.001	24.001	20.000	11.990
4822	Порези, обавезне таксе, казне и пенали	44.900	41.911	1.000	
4831	Новч.казне и пен. по реш.суд.	1.000		1.000	
4841	Накнада штете за повреде или штету	1.000		1.000	
5113	Капитално одржавање зграде	1.000		1.000	
5122	Административна опрема	1.000		1.000	
	УКУПНО	64.560.444	64.055.121	3.025.000	2.001.363

Југословенски позоришни фестивал

4221	Трошкови служ.путов.у земљи	101.000	100.955	500.000	500.000
4236	Угоститељске услуге	100.000	100.000		
4237	Репрезентација	50.000	50.000	100.000	50.512
4239	Остале опште услуге	5.150.000	5.150.000		
4268	Материјал за културу	600.000	600.000		-
	УКУПНО	6.001.000	6.000.955	600.000	550.512

Извештај о раду Народног позоришта Ужице

ПА 0002-Подстицаји културном и уметничком стваралаштву представе

4221	Трошкови служ.путов.у земљи	1.000			
4236	Угоститељске услуге	50.000	50.000		
4239	Остале опште услуге	3.150.000	3.149.940		
4266	Материјал за културу	900.000	899.907		
	УКУПНО	4.101.000	4.099.847		

УКУПНО	74.662.444	74.155.923	3.625.000	2.551.875
---------------	-------------------	-------------------	------------------	------------------



ДИРЕКТОР

Зоран Стаматовић